



# Comment utiliser des scénarios d'apprentissage en ligne pour former les compétences de mentorat de transition

## LE MANUEL D'UTILISATION DE LA PLATEFORME D'APPRENTISSAGE TOBP

Auteurs Mari Punna, Katja Kokkinen, Tuukka Kivioja JAMK

**Version 1.3**

**Date 31 août 2021**

**Réviseurs** Kateřina Sidiropulu Janků, CUAS & Marvin David Hoffland, CUAS

Sans relecture linguistique

*Basé sur l'application, le concept et le design originaux de TOBP, créés par Regina Klein*

Veillez vous référer au document en conséquence: Punna, Mari, Kokkinen, Katja, & Kivioja, Tuukka. 2021. Comment utiliser les scénarios d'apprentissage en ligne dans les compétences de mentorat de transition de formation. Le manuel d'utilisation de la plate-forme d'apprentissage TOBP. JAMK.

## 1. Bienvenue sur la plateforme d'apprentissage du mentorat de transition

Ce manuel est composé pour donner une brève introduction et pour conseiller comment naviguer et procéder dans la plate-forme d'apprentissage du mentorat de transition. La plateforme vous aide à réviser, reconnaître et partager vos connaissances et compétences en matière de familles de migrants et de double processus de transition.

La plate-forme se compose de six modules, qui sont la gestion de base, la gestion administrative, la gestion des interfaces, la gestion des relations, la gestion de la participation et la gestion des frontières. Le module de base comporte cinq scénarios d'apprentissage et tous les modules thématiques comportent chacun trois scénarios d'apprentissage. Les scénarios d'apprentissage sont des activités d'apprentissage enveloppées par ex. travaux de réflexion, texte écrit, matériel vidéo, podcasts, etc.



Vous pensez peut-être pourquoi tout le matériel a été composé en anglais. La raison pour laquelle la plate-forme d'apprentissage, les activités d'apprentissage et les tâches sont en anglais est que l'anglais est une langue commune à de nombreux migrants. Pour un mentor de transition, un bénévole migrant ou un travailleur migrant, c'est un gros avantage s'il est capable et désireux d'utiliser et de parler anglais. De plus, un migrant et un travailleur ont une situation commune, où personne ne parle sa langue maternelle. Cela peut créer et améliorer une atmosphère de confiance.

**Après avoir parcouru un module, vous pouvez gagner un badge comme étiquette de votre expertise concernant le module.**

Les badges peuvent être ajoutés dans vos différents types d'applications, portfolio ou autre dossier. Avec les badges, vous pouvez montrer votre expertise en mentorat de transition partout où ils sont bénéfiques ou utiles pour vous. Dans cette plate-forme, il y a tous ensemble **sept insignes**: un badge BASIC et cinq badges THEMATIQUES. Après avoir obtenu tous les badges THEMATIQUES, vous pouvez obtenir le badge EXPERT.

Dans tous les modules, vous pouvez toujours commencer par ouvrir **le livre vert**, une icône est toujours sur le côté gauche dans Moodle. Vous pouvez également trouver des vidéos d'instructions sur l'utilisation de la plate-forme d'apprentissage et obtenir un badge au début de la plate-forme d'apprentissage. L'autre objectif de la plate-forme d'apprentissage est présenté dans Moodle.

**Bienvenue à bord et bon voyage !**



## 2. Insigne de base TOBP



Le badge de base est prévu pour vous, qui êtes intéressé par le mentorat de transition et/ou avez déjà des compétences en la matière, et souhaitez en outre avoir une idée globale de ce que sont les badges TOBP. Ce module vous offre un aperçu des cinq modules thématiques. Après avoir terminé le module, vous êtes libre de continuer avec l'un des modules thématiques.

Hé, n'oubliez pas d'obtenir votre badge de base ! 😊

### Transition mentor BASIC GENERAL BADGE

If you would like to gain basic knowledge about the transition mentoring and earn the "**TOBP BASIC GENERAL Badge**", please read through these five open learning scenarios and complete any associated activities.

- *Administrative Management BASIC - Co-creative monitoring of the progress of the administrative transition of the migrant family*
- *Interface Management BASIC - Transition mentor should be able to ask about obstacles, challenges and difficulties...*
- *Relationship Management BASIC - Transition mentor adopts an attitude which helps to refrain from critically assessing parents' wishes, and which promotes addressing parents empathetically*
- *Participation Management BASIC - Co-Creative Promotion of Migrants*
- *Boundary Management BASIC - Supporting multilingualism*

 Transition mentor BASIC GENERAL

**Done:** View



**TOBP** TRANSCULTURAL OPEN BADGES PLATFORM FOR MIGRANT'S TRANSITION  
MENTORING IN EARLY LIFE FAMILY CARE

- *Administrative Management BASIC*
- *Interface Management BASIC*
- *Relationship Management BASIC*
- *Participation Management BASIC*
- *Boundary Management BASIC*





### 3. Insignes thématiques de mentor de transition

#### 3.1 Gestion administrative



Ce module se concentre sur les étapes administratives et bureaucratiques qui se déroulent pour arriver dans un nouveau pays en tant que famille et parents. De plus, il existe des activités d'apprentissage qui se concentrent sur la façon de soutenir et d'aider les familles en termes de problèmes administratifs.

#### Administrative Management Badge: Assisting migrant families with the administrative and bureaucratic steps

To earn the "**Administrative Management Badge**", read through these learning scenarios and perform any associated tasks:

- AM1 - Maintaining overview of administrative tasks with the migrant families
- AM2 - Assessing families' needs and resources, including ability to act autonomously
- AM3 - Knowing basic administrative steps for arrival in the host country and becoming parents



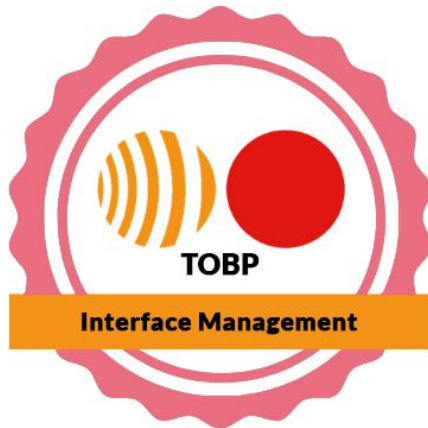
Administrative management: Assisting migrant families with the administrative and bureaucratic steps

**Done:** View





## 3.2 Gestion des interfaces



Ce module traite du processus d'arrivée des services de santé et des services sociaux. Il se concentre sur plusieurs aspects particuliers des services d'arrivée en tant que famille migrante ou membre de la famille. Il vous conseille également le type d'informations que vous pourriez rechercher sur vos services locaux.

### Interface Management Badge: Supporting migrant families in accessing social and health care

To earn the "**Interface Management Badge**", read through these learning scenarios and perform any associated tasks:

- IM1 - Transition mentor knows how the health and social care services ...
- IM2 - Transition mentor is able to recognize what kind of taboos ...
- IM3 - Transition mentor has an overview ...

 [Interface management module - Supporting migrant families in accessing social and health care](#)

**Done:** [View](#)





### 3.3 Gestion de la relation



Les activités d'apprentissage de ce module se concentrent sur la variété des relations que les familles entretiennent en général. Les familles de migrants ont parfois besoin d'un soutien particulier en ce qui concerne les relations et l'interaction entre un enfant et un parent, et les conjoints, ainsi qu'une famille, une communauté et une société.

#### Relationship Management Badge: Helping migrants to prosper as a family in new social context

To earn the "**Relationship Management Badge**", read through these learning scenarios and perform any associated tasks:

- RM1 - Knowledge and abilities about the interaction of the "triangle" Migrant Families, Society and Health Services.
- RM2 - Importance and value of parent-child relationship
- RM3 - Appreciating cultural differences and analysing inequalities and discrimination

 Relationship management module: Helping migrants to prosper as a family in new social context

**Done:** [View](#)





### 3.4 Gestion des participations



Ce module se concentre sur la façon de créer des réseaux sociaux, d'acquérir une éducation aux médias, des connaissances politiques et de promouvoir une prise de décision collaborative. Le module se concentre également sur la manière de soutenir les familles de migrants dans ces activités et processus.

#### Participation Management Badge: Co-creative promotion of migrant civic participation

To earn the "**Participation Management Badge**", read through these learning scenarios and perform any associated tasks:

- PM1 - Development of critical inquiry and how to achieve it by political knowledge and engagement, media literacy, respect for diversity, collaborative decision-making and consensus building and how important is the personal thought
- PM2 - Qualification competences for future work and professional contribution
- PM3 - The use of public places and supporting migrant families in building social networks



Participation Management: Co-creative promotion of migrant civic participation



### 3.5 Gestion des frontières



Ce module englobe les sujets d'autres modules thématiques. Il conclut le contenu du mentorat de transition en vous demandant de refléter le contexte culturel et social, comment négocier et co-créeer dans le cadre des questions de migration, ainsi que de discuter de votre compétence transculturelle.

*Profitez du dernier module avant d'obtenir le badge Transition Mentor EXPERT !*

#### Getting started with the transcultural competences (LS 01-02)

 Transition mentor BASIC in Boundary management

**Done:** View



**TOBP** TRANSCULTURAL OPEN BADGES PLATFORM FOR MIGRANT'S TRANSITION  
MENTORING IN EARLY LIFE FAMILY CARE

Table of contents

- ORIENTATION the Boundary management BASIC module
- LS01 Reflecting own cultural and social background
- LS02 Supporting multilingualism
- REFLECTION Boundary management BASIC





#### 4. Insigne EXPERT du mentor de transition



Une fois que vous aurez obtenu tous les badges thématiques, vous recevrez automatiquement un message pour appliquer le badge Transition Mentor EXPERT.

**Félicitations pour vos badges !  
Soyez fier de votre savoir-faire !**



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

*Le projet TOBP a été soutenu par le programme d'enseignement supérieur Erasmus+  
au cours des années 2018-2021 avec le **Accord de subvention nr.**  
2018-1-AT01-KA203-039332*